

الاستعمال المطابق للتعليمات

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم الجهاز سوى في الأماكن الداخلية وفي درجة حرارة الغرفة، وعلى ارتفاع أقل من 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.

إرشادات الأمان المهمة

يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبَل الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم قصور في الخبرة أو المعرفة شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية الاستخدام الآمن للجهاز مع التأكد من إدراكهم للأخطار المرتبطة بذلك. أما الأطفال فيجب إبعادهم عن الجهاز وعن توصيلاته الكهربائية، ولا يُسمح لهم بتشغيل الجهاز. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.

⚠️ خطر الصعق الكهربائي وخطر الحريق!

لا يُسمح بإجراء إصلاحات على الجهاز، كاستبدال التيار الكهربائي التالف، إلا من قِبَل مركز خدمة العملاء الخاص بنا، وذلك من أجل تجنب المخاطر.

يجب فصل الجهاز من مصدر الطاقة دوماً بعد كل استخدام، في حالة انعدام الإشراف، أو قبل التجميع، أو التفكيك، أو التنظيف، أو في حالة ظهور أخطاء على الجهاز.

⚠️ انتبه إلى خطر الإصابة!

قبل تغيير ملحقات تكميلية أو أجزاء إضافية يتم تحريكها أثناء التشغيل يلزم دائماً إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن شبكة التغذية بالتيار الكهربائي. احترس عند العمل مع سكاكين التقطيع وعند تفريغ الوعاء وعند القيام بالتنظيف.

⚠️ خطر الإصابة باكتواءات!

احترس عند تعبئة الجهاز بسوائل ساخنة، حيث يمكن أن ينبعث فجأة بخار ملتهب.

Intended use

This appliance is intended for domestic use only. Only use the appliance indoors at room temperature and up to 2000 m above sea level.

Important safety information

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Keep children away from the appliance and connecting cable and do not allow them to use the appliance. Do not let children play with the appliance.

⚠️ Risk of electric shock and fire!

Only our customer service may repair the appliance, e.g. by replacing a damaged power cord, in order to avoid hazards. After each use, whenever the appliance is unsupervised, prior to assembly, prior to disassembly, prior to cleaning and in the event of an error, the appliance must always be disconnected from the mains.

⚠️ Risk of injury!

Prior to replacing accessories or replacement parts that are moved during operation, the appliance must be switched off and disconnected from the mains. Care shall be taken when handling sharp cutting blades and emptying the bowl as well as during cleaning.

⚠️ Risk of scalding!

Care shall be taken while filling hot liquids in the appliance, as suddenly hot steam may escape.



Pengendalian mengikut peraturan

Perkakas ini hanya sesuai untuk penggunaan di dalam rumah atau persekitaran sekitarnya. Gunakan perkakas ini hanya di dalam bangunan pada suhu bilik dan ketinggian sehingga 2000 m di atas paras laut.

Arahan keselamatan penting.

Perkakas ini boleh digunakan oleh orang dengan kekurangan keupayaan fizikal, deria atau metal, atau kekurangan pengalaman dan/atau pengetahuan dibawah selian atau telah dilatih mengikut keselamatan pengendalian peralatan ini dan memahami kesan bahayanya. Kanak-kanak hendaklah dijauhkan daripada perkakas dan kabel penyambungan serta tidak dibenarkan mengendalikan perkakas ini.

Kanak-kanak tidak dibenarkan bermain dengan perkakas ini.

Bahaya kejutan elektrik dan kebakaran!

Pembaikan pada perkakas, seperti penukaran kord kuasa yang rosak, hanya boleh dilakukan oleh servis pelanggan kami bagi mengelakkan bahaya. Peralatan ini mestilah sentiasa dipisahkan dari punca kuasa selepas setiap penggunaan, ketika tanpa penyeliaan, sebelum pemasangan, penanggalan atau pembersihan dan kerosakan.

Risiko kecederaan!

Sebelum menukar alat ganti atau tambah, yang bergerak semasa pengendalian, peralatan mestilah dimatikan dan dipisahkan dari punca kuasa. Berhati-hati semasa mengendalikan pisau pemotong yang tajam dan juga semasa mengosongkan mangkuk dan semasa membersihkan.

Risiko lecur!

Berhati-hati semasa menuang cecair panas ke dalam perkakas kerana secara tiba-tiba wap panas boleh terbentuk.

使用須知

本機僅限於私人家庭及非商業環境中使用。僅限在室溫及海拔 2000 米以下的室內使用本機。

重要安全須知

凡身體、感官或智力有缺陷之人士及缺乏相關經驗和／或知識之人士，應在負責安全使用機器人員的監督或指導下，瞭解使用機器可能帶來的危險後，方能使用本機。請勿讓兒童靠近本機和電源線，且不得讓兒童操作本機。請勿讓兒童玩耍本機。

電擊和火災危險!

本機修理事宜，如更換損壞的電源線，僅由本公司的客戶服務執行，才能避免危險發生。在每次使用之後、在沒有監督時、在組裝、拆卸或清潔時，以及在出現故障時，必須將斷開機器的電源。

受傷危險!

在更換運行中會移動的附件或附加零件前，必須先關閉機器並斷開電源。處理鋒利的切削刀片以及清空攪拌碗和進行清潔時，請務必小心。

燙傷危險!

將高溫液體添加至機器內時請小心，因為高溫蒸汽可能突然冒出。

按照规程的使用

本机器适于私人家庭及非商业环境中使用。仅限在室温及海拔 2000 米以下的室内使用机器。

重要安全须知

凡身体、感官或智力有缺陷的人士以及缺乏相关经验和知识的人士，应在负责安全使用机器人员的监督或指导下，了解使用机器可能带来的危险后，方能使用本机器。请勿让儿童靠近本机器和电源线，且不得让儿童操作本机器。

严禁儿童将本机器用于嬉戏。

电击和火灾危险!

机器修理事宜，如更换损坏的电源线，仅由我们的客户服务进行，才能避免危险发生。请务必于下列情况下将本机器与电源断开：机器未在视线范围内，组装、分拆或清洁本机器前。

受伤危险!

在更换运行中会移动的附件或附加零件前，必须关闭机器并与电源断开。處理鋒利的切削刀片以及清空攪拌碗和進行清潔時，請務必小心。

烫伤危险!

將高溫液體填充至機器內時請小心，因為高溫蒸汽可能突然冒出。